

1. AZ ISTEN ITT ÁLLT A HÁTAM MÖGÖTT
1. Я В ПОИСКАХ ОБЪЕХАЛ ШАР ЗЕМНОЙ

Перевод Л.Филатова

♩=100

mp Flauto 1
mp Flauto 2

Oboe 1
Oboe 2

Clarinetto in B 1
Clarinetto in B 2

3 Trombe in B

2 Tromboni

Timpani

Tamburo

Piatti

Glockenspiel

Voce

mp

Az Is - ten itt állt a há - tam mö - gött s én meg - ke - rül - tem
Я в по - ис - ках объ - е - хал шар зем - ной, а Бог сто - ял всё

Arpa

mp solo

Violini I
Violini II

Viole

Celli

Contrabassi

mp pizz. arco

mp tutti

6

Fl. 1 2 *Fl 1 mp*

Cl. 1 2

Tr.

Trbn.

Timp. *mp*

T.

P.

Glk. *mp*

Voc.

Ar. *mp* *mf*

I. *mp solo* *tutti* *mf*

V. *mp solo* *tutti* *mf*

V-le *mp solo* *tutti*

C. *mp solo* *tutti* *mf*

Cb. *mp pizz.* *arco* *mf*

ér - te a vi - lá - got
 вре - мя за спи - кой.

Négy - kéz - láb mász - tam. Ál - ló Is - te - nem le -
 Я пол - зал на ка - рач - ках. Бог смот - рел и

11

Tr.
Trbn.
T.
P.
Voc.
Ar.
V. I
V. II
V-le
C.
Cb.

né - zett rám és nem e - melt föl en - gem. Ez a sza - bad - ság ad - ta ér - te - nem, hogy
не по - ду - мал про - тя - нуть мне ру - ку. Я по - нял, что сво - бо - ден, и по - смел под -



15

Fl. 1
2
Ob. 1
2
Cl. 1
2
Timp.
Glk.
Voc.
Ar.
V. I
V. II
V-le
C.
Cb.

lesz még e - ró, láb-ra-áll - ni, ben - nem. Ugy se - gi - tett, hogy nem se - git - he - tett. Le - he - tett
нать - ся сам. Спа - си - бо за на - у - ку. Так Он по - мог мне - тем, что не по - мог. Он был ог -

31

Tr. Trbn. T. P. Voc. Ar. V. I. V. II. V-le C. Cb.

én a pá - rom mo - so - lyog - va vá - rom, mert én - ve - lem a hú - ség van je - len az
 пре - дан - но - сти по - лон не - из - мен, ной, су - лыб - ко - ю я жду судь - бы сво - ей на



35

Fl. 1 2. rit. mp Fl 1 Timp. Glk. Voc. Ar. V. I. V. II. V-le C. Cb.

ű res űr ben tán - tor - gó vi - lá - gon.
 шат - ком ша - ре, в пу - сто - те все - лен - ной.

mf solo mp
 mf solo mp
 mf solo mp
 mf solo mp
 mp pizz.